

Procedura di montaggio Lakit Marine:

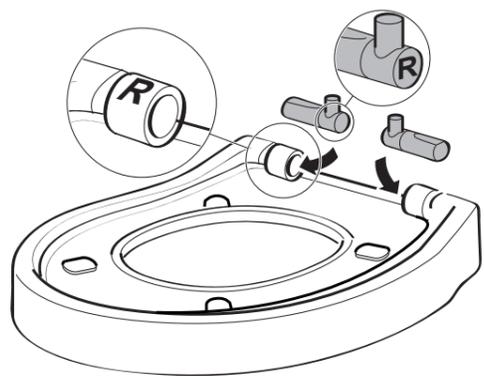
Lakit Marine installation procedure:



SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DA PARTE DI PERSONALE COMPETENTE.

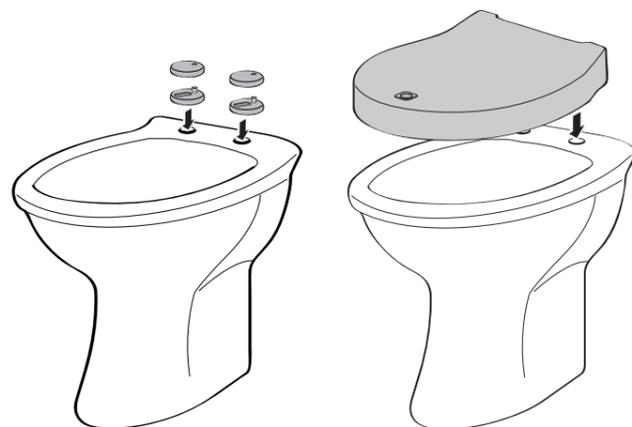
INSTALLATION SHOULD BE ENTRUSTED TO SKILLED PERSONNEL ONLY

- 1 Inserire le cerniere sinistra (L) e destra (R).
Insert left (L) and right (R) hinges.



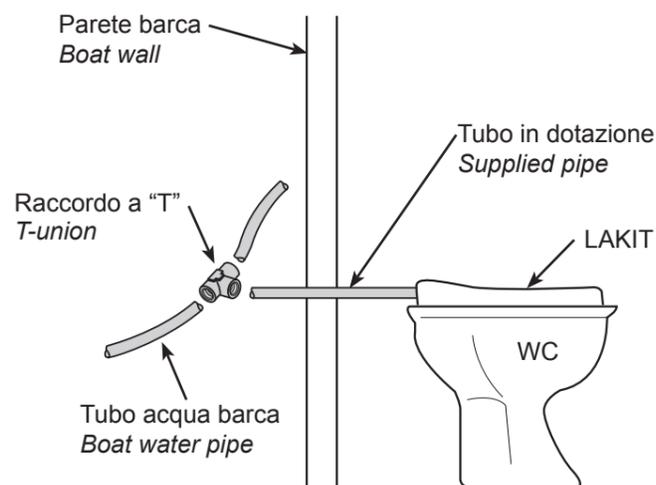
- 2 Fissaggio dei supporti cerniere al sanitario, cercando di posizionare l'ugello centrato rispetto al centro del vaso.

Fix the hinge supports to the toilet, try to position the nozzle centrally in relation to the centre of the bowl.



- 3 Collegare il tubo in dotazione al Lakit ed al circuito acqua dell'imbarcazione posizionando un raccordo a "T" che prevede l'innesto rapido 6 mm.

Connect the pipe supplied by Lakit to the boat water system by placing a T-union equipped with a 6-mm. quick coupling.

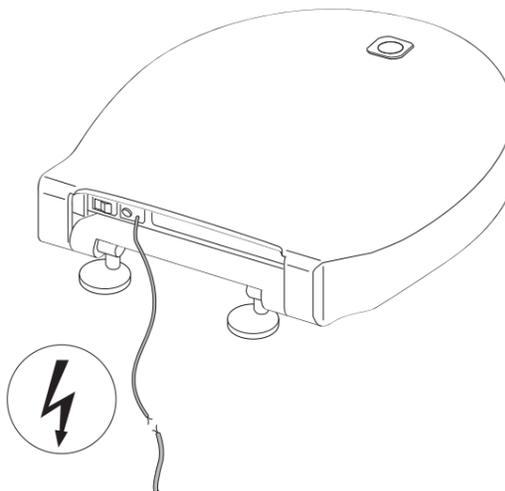


IMPORTANTE!
Si consiglia una pressione acqua di 0,5-0,7 bar in corrispondenza del raccordo, pertanto, se necessario, installare un riduttore di pressione disponibile come accessorio.

IMPORTANT!
Suggested water pressure on the union is 0.5-0.7 bar; should it be necessary, install a pressure reducer (available as an option).

- 4 Collegare il cavo di alimentazione del Lakit alla rete 12 Vdc dell'imbarcazione.

Connect Lakit power supply cable to the boat 12 Vdc electrical system



IMPORTANTE!
Se l'imbarcazione è dotata di impianto 24 Vdc è necessario installare un DC-DC- converter a 12 Vdc.

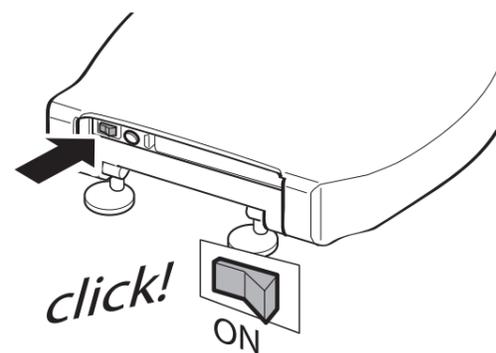
IMPORTANT!
If boat electrical system is 24 Vdc, a 12 Vdc DC-DC converter must be installed.



IMPORTANTE!
BLU = NEGATIVO (-)
MARRONE = POSITIVO (+)

IMPORTANT!
BLUE = NEGATIVE (-)
BROWN = POSITIVE (+)

- 5 Accendere l'interruttore generale.
Turn the main switch on.



- 6 Azionare Lakit per verificarne il corretto funzionamento.

Activate the Lakit to make sure it is working properly.



ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE

- Accendere l'interruttore generale.
- Tirare lo sciacquone prima dell'utilizzo al fine di scaricare la carta igienica.
- Abbassare il coperchio (chiusura Soft Close).
- Azionare Lakit sfiorando il tasto sul coperchio.
- NB: luce blu = Lakit in funzione.
- Attendere la fine del ciclo di pulizia.
- NB: non sollevare il coperchio durante il suo funzionamento.
- In caso di sporco persistente ripetere il ciclo di pulizia.
- Si consiglia di tirare lo sciacquone.
- In caso di inutilizzo per un periodo prolungato spegnere l'interruttore generale.
- Effettuare periodicamente la pulizia del Lakit e dell'ugello utilizzando prodotti idonei, per evitare la formazione di calcare;
- NB: si consiglia l'utilizzo dell'anticalcare Lakit Cleaner, seguendo attentamente le relative istruzioni.
- NB: prima della pulizia del Lakit spegnere l'interruttore generale per evitare sprechi d'acqua e possibili danneggiamenti.



IMPORTANTE!
Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente libretto e conservarle per ulteriori consultazioni per tutta la vita del prodotto. Esse infatti forniscono indicazioni importanti per quanto riguarda la funzionalità e la sicurezza nell'installazione, nell'uso e nella manutenzione del prodotto.



IMPORTANTE!
NON sedersi e NON salire sul coperchio.



IMPORTANTE!
Non utilizzare solventi aggressivi che potrebbero compromettere l'integrità della superficie. Si consiglia l'uso del prodotto anticalcare Lakit Cleaner seguendo attentamente le relative istruzioni.



IMPORTANTE!
Non immergere Lakit e componenti del kit di installazione in acqua.

**IMPORTANTE!**

Assicuratevi che la tensione di alimentazione del vostro apparecchio/caricabatteria corrisponda a quella del vostro impianto elettrico.

**IMPORTANTE!**

Per la vostra sicurezza utilizzate solo accessori e ricambi adatti al vostro apparecchio.

**IMPORTANTE!**

Tutti gli apparecchi sono sottoposti a severi controlli di qualità. Su apparecchi presi a campione vengono eseguite prove di utilizzo pratico.

**ATTENZIONE!**

In caso di uso improprio si declina la responsabilità per eventuali danni.



- E' vietato smaltire i rifiuti di apparecchiatura elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani.

- L'utente dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura.

- L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi per l'ambiente e favorisce i processi di riciclo e reimpiego dei materiali utilizzati per la costruzione del prodotto.

- Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Garanzia:

1. LAKINDUSTRIA S.r.l. risponderà di ogni eventuale difetto di materiale o di costruzione che si manifesti entro il termine di due* anni dalla data di acquisto del prodotto. Per esercitare i propri diritti sarà necessario esibire un documento che attesti la data di acquisto, la descrizione ed il modello del prodotto acquistato. La garanzia non è applicabile se non viene esibita idonea documentazione comprovante la data di acquisto o se questa risulta illeggibile. 2.L'acquirente dovrà denunciare a LAKINDUSTRIA S.r.l. il difetto di materiale o di costruzione entro il termine di due** mesi dalla data della scoperta di tale difetto. 3.In caso di difetto di materiale e di costruzione, LAKINDUSTRIA S.r.l. garantisce la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che tale richiesta non risulti oggettivamente impossibile da soddisfare o eccessivamente onerosa per LAKINDUSTRIA S.r.l. 4.I reclami dovranno essere fatti pervenire alternativamente tramite raccomandata con ricevuta di ritorno all'indirizzo LAKINDUSTRIA S.r.l., via Ripe di Fusignano n. 17, 48010 Fusignano (RA), tramite mail all'indirizzo servizioclienti@lakit.it oppure chiamando il numero verde indicato sulla confezione. 5.L'applicazione della garanzia è esclusa se i difetti del prodotto dovessero risultare da mancata osservanza delle istruzioni di installazione, o di uso, o di manutenzione, per negligenza o incuria nell'uso, per impiego non idoneo, ovvero circostanze che comunque non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione del prodotto. Sono inoltre escluse la sostituzione o la riparazione di tutte le parti soggette a normale consumo e le parti asportabili (es. batterie). La garanzia non è riconosciuta in caso di modifiche e/o riparazioni effettuate da personale non autorizzato da LAKINDUSTRIA S.r.l. e nel caso in cui modello o numeri di matricola dell'apparecchio difettoso risultino alterati, cancellati o illeggibili.

* Il termine si intende di un anno in caso di acquisto da parte di non consumatore. ** Otto giorni in caso di acquisto da parte di non consumatore. Il punto 3) ha validità solo nel caso di acquisto da parte di consumatore.

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Turn on the main switch.
- Flush the toilet before use to remove any toilet tissue.
- Lower the lid (Soft Close closure).
- Activate Lakit by lightly touching the button on the toilet lid.
- NB: blue light = Lakit in operation.
- Wait for the cleaning cycle to end.
- NB: do not lift the lid while the device is in operation.
- In the event of stubborn grime, repeat the cycle.
- It is advisable to flush the toilet.
- If the device is to be left unused for a prolonged period of time, turn off the main switch.
- Periodically clean the Lakit and the nozzle using suitable products to prevent the build-up of limescale.
- NB: it is advisable to use "Lakit Cleaner" limescale remover (always follow the relative instructions carefully).
- NB: before cleaning the Lakit turn off the main switch to avoid wasting water and possible damage.

**IMPORTANT!**

Read all the instructions and warnings provided in this booklet carefully and keep it safe for future use for the entire life cycle of the product. It provides important indications concerning operation, safe installation, use and maintenance of the product.

**IMPORTANT!**

NEVER sit or stand on the toilet lid.

**IMPORTANT!**

Do not use aggressive solvents which could damage the surfaces. We recommend you use "Lakit Cleaner" scale remover (always following the relative instructions carefully)

**IMPORTANT!**

Do not put the Lakit or the components of the installation kit in water.

**IMPORTANT!**

Make sure that the power supply voltage of your appliance / battery charger matches your mains power supply.

**IMPORTANT!**

For your safety, only use accessories and spare parts suitable for your device.

**IMPORTANT!**

All devices undergo severe quality checks. Operational testing is performed on randomly sampled devices.

**ATTENTION!**

The company shall decline all liability for damages caused by improper use.



The disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as part of household waste is prohibited.

When the appliance reaches the end of its service life, the user must take it to a suitable differentiated waste disposal facility or return it to the dealer (if a replacement appliance is purchased).

- Adequate differentiated waste disposal helps to minimize any possible negative impacts the product may have on the environment and helps to ensure the materials used in its manufacture can be recycled and/or reused.
- Administrative sanctions will be applied to those found guilty of unlawful disposal in accordance with the regulations in force.

Warranty:

1. LAKINDUSTRIA S.r.l. shall be liable for any defects in materials or workmanship that become apparent within a period of two years* as of the date of purchasing the product. To exercise your rights, a document attesting to the date of purchase must be provided, together with a description of the product purchased and the relative model. The guarantee shall not be applicable if adequate documentation providing proof of the date of purchase is not provided or if said documentation is illegible. 2.The purchaser must notify LAKINDUSTRIA S.r.l. of the defect/s in materials or workmanship within a period of two ** months from said defect coming to light. 3.In the event of defects in materials and workmanship, LAKINDUSTRIA S.r.l. will repair or replace the unit free of charge, unless any such request objectively proves impossible to meet or excessively costly for LAKINDUSTRIA S.r.l. 4. Claims must be submitted either by registered mail with return receipt sent to LAKINDUSTRIA S.r.l., Via Ripe di Fusignano, 17, 48010 Fusignano (RA)- ITALY, by e-mail sent to servizioclienti@lakit.it or by calling the Freephone number indicated on the packaging. 5. The warranty does not cover defects in the product resulting from a failure to follow the installation, use or maintenance instructions or caused by negligence or carelessness, improper use or any other circumstances which cannot be ascribed to manufacturing defects. Furthermore, the warranty does not cover the replacement or repair of all parts subject to normal wear and tear and any removable parts (e.g., batteries). The warranty shall be considered null and void if alterations and/or repairs are made by anyone not authorized by LAKINDUSTRIA S.r.l. and if the model or serial numbers on the appliance have been altered, defaced or are in any case illegible.

* The warranty period is one year if the product is purchased by a dealer. * 8 days if the product is purchased by a dealer. Point 3) is only valid if the product is purchased by an end user.

LAKINDUSTRIA S.r.l.
Fusignano, 30/01/2014

Luogo e data
Firma (Mauro Lazzarini)
Signature (Mauro Lazzarini)

EN 60335-1; EN 60335-2-84; EN 55014-1; EN 55014-2
The following harmonized standards have also been applied:
EMC Directive 2004/108 CE
Directive 2004/108 CE
Sono state inoltre applicate le seguenti norme armonizzate:
E CONFORME ALLA DIRETTIVA
COMPLIES WITH THE DIRECTIVE



"toilet seat with integrated cleaning system"

Hereby declares under his own responsibility that the product

systema di pulizia integrato

Dichiaro sotto la propria responsabilità che il prodotto copri wc con

48010 Fusignano (Ra) Italy

srl Company Registered Offices in Via Ripe di Fusignano, 17

The undersigned Mr. Mauro Lazzarini, Sole Director of Lakindustria

48010 Fusignano Ra Italia

Lakindustria srl con sede legale in Via Ripe di Fusignano, 17

Il sottoscritto Mauro Lazzarini, Amministratore unico della società

DECLARATION OF CONFORMITY

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTALLATION INSTRUCTIONS****ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE
USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS****AVVERTENZE E CONDIZIONI DI GARANZIA
WARNINGS AND TERMS OF WARRANTY**

Modelli: Models:
LMSEIT01, LMDEIT01

Prodotto da: Manufactured by:
LAKINDUSTRIA S.R.L.
Via Ripe di Fusignano, 17
48010 Fusignano – RA – ITALIA

N. verde: Freephone: 800 58 92 35

doc. cod. LKSTMIT700
rev 000 del 30/01/2014